

“¿POR QUE HAY QUE LLENAR LA SOLICITUD PARA COMIDAS? PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE EL PROCESO DE SOLICITUD PARA COMIDAS ESCOLARES

¿Por qué necesitan los padres llenar la solicitud para comidas?

Los Servicios de Nutrición de Estudiantes (SNS, siglas en inglés), el departamento en el distrito escolar responsable por proveer comidas en las escuelas, le está pidiendo a todas las familias que completen las solicitudes para comidas. Sólo hay que llenar **una** solicitud por cada familia, no cada estudiante. Asegúrese de poner el nombre y la escuela de cada niño en su familia.

El SNS tiene gastos anuales de como \$15 millones. Su fuente principal de ingresos son los reembolsos del gobierno estatal y federal para los desayunos y almuerzos que se le sirven a los estudiantes que reciben comidas gratis o de bajo costo.

Si hay una solicitud para el estudiante, no sólo recibe comidas el estudiante, sino que el SNS recibe \$2.57 por el almuerzo de este estudiante al día, en vez de sólo \$0.23. Esto permitiría que ellos ofrezcan mejores comidas a todos.

¿Cómo se beneficia mi escuela si todos los padres llenan la solicitud para comidas escolares?

BENEFICIOS A LAS ESCUELAS

- ▶ Las Escuelas reciben dinero basado en la información que se encuentra en estas solicitudes.
- ▶ La cantidad de estudiantes que reciben almuerzos gratis o de bajo costo determinan la elegibilidad de esa escuela para fondos del Título I Federal.
- ▶ Hay otras propuestas y fondos que las escuelas reciben en base al porcentaje de estudiantes que están matriculados en el programa de comidas escolares.
- ▶ Mientras más estudiantes reciban comidas gratis o de bajo costo más fondos se reciben.
- ▶ Al tener una tasa correcta de cuantos estudiantes reciben comidas gratis o de bajo costo permite que se comparen las escuelas con otras similares a través del Estado.

BENEFICIOS A LOS ESTUDIANTES MATRICULADOS

- ▶ Los estudiantes elegibles pueden recibir desayuno al igual que almuerzos.
- ▶ A veces los almuerzos escolares pueden ser más nutritivos que lo que los estudiantes traen de la casa, pues los almuerzos escolares tienen que estar a la par con los reglamentos de nutrición del Departamento de Agricultura de los EE.UU. (USDA – siglas en inglés)
- ▶ Los estudios científicos muestran que estudiantes que comen un desayuno y almuerzo nutritivo aprenden mejor y se comportan mejor en la escuela.
- ▶ Los estudiantes que están matriculados en las comidas escolares pagan menos por cada examen de posición avanzada (AP – siglas en inglés) y son elegibles para otros programas a bajo costo o a ningún costo.

Muchos de nuestros padres son indocumentados. Temen llenar la forma, pues creen que puede causar que sean deportados.

¡Por ley federal, todas las solicitudes para alimentos son confidenciales! La información que contienen sólo la ven ciertos empleados del SNS, y la información de las familias particulares **nunca** se comparte con otros departamentos o agencias del gobierno.

¿Qué de familias que no tienen números de Seguro Social?

Las familias que no tienen número de Seguro Social pueden aplicar para comidas escolares. Hay una cajita en la solicitud donde se marca indicando que no hay número de Seguro Social y también escriben cero para ingreso familiar. Esto los certifica para 8 semanas. Luego de 8 semanas la familia recibirá otra solicitud donde marcan lo mismo. Esto los certificará por 8 semanas más. No hay límite a las veces que una familia puede entregar la solicitud llena de este modo.

¿Cuál es el proceso que sigue SNS para verificar la información que las familias proveen en sus solicitudes para comidas?

SNS tiene que verificar la información que reciben en un 3% de las solicitudes que reciben, y esa información se tiene que entregar para fines de Octubre del año escolar. Si la información no es correcta, el SNS se pondrá en contacto con la familia y les pedirá que llenen otra solicitud con la información correcta. Si el estudiante no califica para comidas gratis o de bajo costo, se le cambiará su determinación a “pago”, y el estudiante tendrá que pagar por comidas en el futuro. No hay ninguna otra consecuencia y ni el SNS ni cualquiera otra agencia de gobierno le pedirá pago a la familia por comidas que se hayan recibido previamente.

¿Por qué debe la familia llenar la solicitud si sus niños no quieren comer en la cafetería?

Si hay alguna posibilidad de que el estudiante califica para comidas gratis o de bajo costo la familia debe llenar la solicitud, pues cada estudiante que califica aumenta el porcentaje de estudiantes elegibles para esa escuela. Este porcentaje se usa para determinar los fondos disponibles en esa escuela. Si el estudiante decide comer las comidas escolares, esto también le trae más fondos al SNS lo cual paga por mejores alimentos.

¿Ya empezó el año escolar – es muy tarde para llenar la solicitud?

No – NUNCA es muy tarde para llenar una solicitud de comidas escolares.. Un estudiante que se califique para comidas escolares este año escolar continuará siendo calificado por las primeras 6 semanas del próximo año escolar.

¿Importa si algunos niños de bajos ingresos no están oficialmente designados como que reciben almuerzos gratis o de bajo costo?

Es la política del SNS y de la Junta Directiva de Educación de San Francisco que ningún niño sufra de hambre. Aquellos niños que llegan a la fila de la cafetería y no tienen una solicitud entregada, y no tienen dinero para comprar su almuerzo se les da un almuerzo gratis. En otros distritos, niños en esta situación se les da una comida diferente, como cereal con leche o los dejan pasar hambre. En el Distrito Escolar de San Francisco (SFUSD – siglas en inglés) el SNS absorbe el costo de estas comidas y en el pasado esto ha causado que falten fondos en el SNS. Esto causa que no haya dinero para comprar mejores alimentos o para probar programas tales como ensaladas para todos. El dinero tiene que sacarse de fondos generales y esto causa que falte dinero para maestros y materiales para las aulas.

Todos los estudiantes en nuestra escuela son pobres. ¿Por qué tenemos que llenar la solicitud – no puede SNS alimentar a todos de gratis?

Desgraciadamente no. Sin una solicitud entregada, el SNS no puede recolectar suficiente dinero del gobierno para cubrir el costo de las comidas que se le sirven a los estudiantes.

Los estudiantes cuyas familias reciben Estampillas Alimenticias (Food Stamps), o participan en CalWORKS o TANF, automáticamente califican para comidas escolares gratis, a través de la Certificación Directa. Estas familias sólo tienen que proveer el nombre del estudiante, el nombre de su escuela y su número de caso de CalWORKS. Todos los estudiantes elegibles para Certificación Directa eventualmente calificarán para comidas gratis, pero el proceso es más rápido si la familia completa la solicitud. Todas las otras familias tienen que completar la solicitud para que los estudiantes califiquen para comidas gratis o de bajo costo.

¿No es gratis la comida del gobierno?

Ciertos ingredientes para las comidas escolares son gratis - pero lo que se recibe varía de año en año. La única manera que se pueden usar algunos de estos alimentos es dándolos a procesadores donde grandes bloques de queso se convierten en sándwiches de queso u otros productos. Este proceso no es gratis y el SNS paga entre 40 a 60 centavos por cada porción de estos alimentos. Por ejemplo en el 2005-2006 no hubo carne de res y toda la carne de res se tuvo que comprar.

Además el SNS tiene que pagar por los salarios y beneficios de sus 275 empleados. Hoy día sobre la mitad del presupuesto del SNS se gasta en pagos laborables. SNS tiene que generar como \$15 millones al año en ingresos (primordialmente de los reembolsos gubernamentales para estudiantes calificados) para simplemente balancear los libros.

¿Por qué tiene que balancear los libros SNS? El alimentar a los niños es importante – por que no puede el distrito cubrir el costo, no importa lo que sea?

Hoy día el Distrito Escolar de San Francisco (SFUSD) tiene un defalco en su presupuesto de más de \$6 millones, con un defalco mayor anticipado para el año escolar del 2007-2008. Se le ha dicho al SNS que TIENEN que balancear su presupuesto este año escolar. Simplemente no hay dinero adicional en el presupuesto del Distrito Escolar para pagar por cualquier defalco en el presupuesto del SNS.

Hace unos años el Distrito participaba en Provisión 2, y no teníamos que recolectar solicitudes para comidas escolares. Esto funcionaba mejor para mi escuela. ¿Por qué no podemos hacer esto de nuevo?

Provisión 2 es una manera alterna de recolectar reembolsos federales para comidas escolares, pero no resulta para un distrito escolar como San Francisco, pues sólo un 55% de los estudiantes califican para comidas escolares elegibles para reembolso en el año escolar del 2005-2006. Provisión 2 sólo resulta cuando un 85-90% de los estudiantes califican para comidas gratis o de bajo costo. Si el distrito entero estuviese bajo Provisión 2 esto acabaría costándole aun más al distrito, llevando a mayores pérdidas y fondos que se tienen que sacar de los fondos que se usan para maestros y materiales para las aulas.

Para una respuesta más detallada, vaya al:

<http://www.sfusdfood.org/pdfs/pro2.pdf>

La solicitud para comidas se ve diferente de lo que recuerdo. ¿Por qué?

En el 2005-2006, SNS empezó a usar nuevos programas de computadora para procesar las solicitudes de comidas escolares. Estos nuevos programas requieren un formato particular en las solicitudes para comidas escolares. Para aprender más sobre la nueva solicitud para comidas escolares vaya al: <http://www.sfusdfood.org/pdfs/rocket.pdf>

¿Una vez mi escuela haya distribuido las solicitudes para comidas escolares y las familias hayan tenido la oportunidad de devolverlas, cómo podemos saber si un estudiante tiene una solicitud entregada?

SNS está creando listas de estudiantes en cada escuela que no han entregado una solicitud para comidas escolares. Las escuelas deberían recibir estas listas en Octubre.

¿Qué más pueden hacer las escuelas para animar a más padres a llenar las solicitudes para comidas escolares?

- ▶ El Principal puede asegurarse de que la comunidad de la escuela completa (padres, empleados y estudiantes) están al tanto de los beneficios que traen cuando se devuelve una cantidad mayor de solicitudes para comidas escolares.
- ▶ El PTSA o cualquier organización de padres puede hacer publicidad a los padres sobre la importancia de devolver las solicitudes para comidas escolares. Hay disponible un afiche con esta información que se puede conseguir al ir al http://www.sfusdfood.org/pdfs/benefits_nslp.pdf
- ▶ Los maestros pueden pedir que se devuelvan las solicitudes para comidas escolares como parte de una tarea, o darle puntos adicionales a cada estudiante que devuelva una solicitud para comidas escolares.
- ▶ El PTSA o cualquier organización de padres puede ofrecer algún incentivo o premio a cualquier clase que entreguen un 100% de solicitudes para comidas escolares.
- ▶ Los maestros pueden tener solicitudes para comidas escolares disponibles durante las conferencias de padres y maestros.

Un afiche informacional para padres sobre la solicitud para comidas escolares esta disponible en el: <http://www.sfusdfood.org/pdfs/SPMealFaqSpanish2006.pdf>